

Gemeinde Natz-Schabs
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Comune di Naz-Sciaves
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeinderates**
Öffentl. Versammlung – 1. Einberufung

**Verbale di deliberazione del
Consiglio Comunale**
Adunanza pubblica – 1° convocazione

Sitzung vom – Seduta del **10.12.2015**

Uhr - ore **17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

			Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco		
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco		
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore		
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore		
Hubert Rienzner	Gemeindereferent	Assessore		
Elisabeth Baumgartner Tröbinger	Gemeinderätin	Consigliere		
Deborah Casale Goggi	Gemeinderätin	Consigliere		
Roland Fundneider	Gemeinderat	Consigliere		
Thomas Huber	Gemeinderat	Consigliere		
Robert Klement	Gemeinderat	Consigliere		
Andreas Köck	Gemeinderat	Consigliere		
Siegfried Oberhuber	Gemeinderat	Consigliere		
Sonja Rienzner Ploner	Gemeinderätin	Consigliere		
Florian Tröbinger	Gemeinderat	Consigliere		
Franz Vitroler	Gemeinderat	Consigliere		

Schriftführer: Die Gemeindesekretärin

Segretario: La Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender Gegenstand:

Si tratta il seguente oggetto:

BETRIFFT: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze - Änderung

OGGETTO: Imposta municipale immobiliare (IMI) - fissazione delle detrazioni e aliquote - modifica

Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 10.12.2015

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze - Änderung

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 28.08.2014 Nr. 423, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 10.12.2015 Nr. 68 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 103 vom 02.10.2015 und Nr. 118 vom 06.11.2015 bezüglich Gemeindeimmobiliensteuer GIS;

Nach Einsichtnahme in den Art. 18 des Landesgesetzes vom 25.09.2015, Nr. 11 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 39 vom 29.09.2015), mit welchem einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer GIS abändert, bzw. ergänzt wurden;

Festgehalten, dass die Gemeinde Natz-Schabs bei gleichbleibender Regelung wie bisher mit voraussichtlichen jährlichen Einnahmen in Höhe von Euro 1.020.000 für das 2016 rechnen kann und es somit als zweckmäßig erachtet wird, lediglich die gesetzliche Änderung der Höhe des Freibetrages vorzunehmen und keine Änderung der Steuersätze vorzunehmen. Somit ergibt sich folgende Änderung: Freibetrag von Euro 834,68;

Delibera della Consiglio Comunale n. 69 del 10.12.2015

Imposta municipale immobiliare (IMI) - fissazione delle detrazioni e aliquote - modifica

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la deliberazione della Giunta comunale del 28.08.2014 n. 423, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale del 10.12.2015 n. 68, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visto le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 103 del 02.10.2015 e n. 118 del 06.11.2015 riguardante l'imposta municipale immobiliare IMI;

Visto l'art. 18 della legge provinciale del 25.09.2015, n. 11 (pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 39 del 29.09.2015), con il quale sono state apportate delle modifiche risp. integrazioni ad alcune delle disposizioni relative all'imposta immobiliare IMI;

Accertato, che il comune può contare probabilmente con entrate annuali per l'anno 2016 di Euro 1.020.000 se la regolazione rimane invariato come precedentemente e se la detrazione verrà adeguata alle variazioni di legge e se non vengono modificate le aliquote. Quindi abbiamo la seguente variazione: detrazione di Euro 834,68;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne des Artikel 81, Absatz 1 des D.P. Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen über die Gemeindeordnung, gemäß zitiertem D.P. Reg. Nr. 3/L/05, sowie in die Satzung der Gemeinde Natz-Schabs, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 61 vom 29. November 2005 und nachfolgenden Änderungen, und

Dies vorausgesetzt, fasst der Gemeinderat - einstimmig - in gesetzmäßiger Form folgenden

B E S C H L U S S

1) Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) **ab dem Jahr 2016** den **ordentlichen Steuersatz** in der Höhe von **0,76 %** für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.

2) **Ab dem Jahr 2016** den **Freibetrag für die Hauptwohnungen** samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von **834,68 Euro** festzulegen.

3) Ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1 der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: **0,60 %**

4) Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

5) Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

6) Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 3 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger im Sinne des Art. 79, Absatz 5 des D.P. Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile, reso ai sensi dell'art. 81, comma 1, del D.P. reg. del 01.02.2005, n. 3/L;

Viste le disposizioni sull'ordinamento dei comuni, contenuti nel citato D.P. reg. n. 3/L/05, nonché lo statuto del Comune di Naz-Sciaves, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 61 del 29 novembre 2005 e successive modifiche;

Tutto ciò premesso, il Consiglio Comunale – unanimemente - in forma legale

D E L I B E R A

1) Di stabilire a decorrere **dall'anno 2016** per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'**aliquota ordinaria** nella misura del **0,76 %** agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

2) Di stabilire a decorrere **dall'anno 2016** la **detrazione per l'abitazione principale** e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di **834,68 Euro**.

3) Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1 del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: **0,60 %**

4) Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

5) Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

6) Di dare atto che la presente deliberazione ai sensi dell'art. 79, comma 3, del D.P.Reg. n. 3/L del 01.02.2005, diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 79, comma 5 del D.P. reg. 01.02.2005, n. 3/L. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende – Il Preside
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Letto, confermato e sottoscritto.

die Gemeindesekretärin, Frau – la Segretaria comunale, Signora
Dr. Sabine Grünbacher

Gutachten zur Beschlussvorlage:

A. Gutachten im Sinne von Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom **01.02.2005**)

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit

positiv - positivo

Natz-Schabs/Naz-Sciaves, 10.12.2015

Der Verantwortliche/ Il responsabile

Dr. Sabine Grünbacher

Pareri sulla proposta di deliberazione:

A. pareri secondo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del **01/02/2005**)

1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa

negativ - negativo

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

positiv - positivo

nicht erforderlich - non necessario

Natz-Schabs/Naz-Sciaves, 10.12.2015

Der Verantwortliche/ Il responsabile

Andrea Profanter

2. in ordine alla regolarità contabile

negativ - negativo

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinander folgende Tage an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio e sul sito internet del Comune.

15.12.2015

Die Sekretärin - La Segretaria
Dr. Sabine Grünbacher

Gemäß Art. 79 D.P.Reg. 3/L/2005 ist er vollstreckbar geworden am

In base all'art. 79 del D.P.Reg 3/L/2005 è diventata esecutiva in data

26.12.2015

Die Sekretärin – La Segretaria
Dr. Sabine Grünbacher